

南華體育會體育訓練班報名表

SCAA Training Course - Application Form

課程名稱 Class Name:	青少年暑期足球興趣班	
課程編號 Class Code:	__A / B / C__	期數 Period: _____
課程日期 Duration:	_____	to _____
逢星期 Every:	_____	時間 Time: _____ to _____

(個人資料 Personal Information)

中文姓名 Name:	年齡 (Age)
會員証號碼 (Membership No) : _____ 有效期至 (Expiry Date) : _____	
聯絡電話 (Contact Tel.) :	手提電話 (Mobile Phone) :
地址 (Address):	

<p>DECLARATION 責任聲明</p> <p>I, _____ (Applicant ' s name) hereby declare that I am physically fit and suitable to participate in the activity/course/class organized by South China Athletic Association at my own risk. I further agree that South China Athletic Association and /or its responsible officer(s) shall not be liable for any injury /death and /or loss of belongings/properties that I may suffer in the activity/course/class.</p> <p>本人(申請人姓名) _____ 現聲明本人的健康及體能良好並適宜參加由南華體育會舉辦之活動/課程/訓練班及承擔有關風險。本人同意如本人因參加有關活動/課程/訓練班而引致受傷/死亡或財物損失, 南華體育會及/或其主管人員無需負任何責任。</p>	<p>相片 (如需要)</p>
--	-----------------

REMARKS: The information provided by you will only be used for the enrolment and promotion of recreation and sports activities organized by our Association and co-organizing parties. For correction of or access to personal data after submission of this Form, please contact the staff of our Association. 備註: 你所提供的資料只用於本會或合辦機構的康樂活動報名事宜及活動宣傳之用。在遞交申請表後, 如欲更改或查詢個人資料, 可與本會職員聯絡。

Fee paid is not refundable. 已繳交費用概不退還。

<p>_____ Applicant ' s Signature (Signed by Parent/ Guardian if age under 18) 申請人簽署 (18 歲以下 人士由父母/監護人簽署</p>	<p>_____ Name of Applicant(Parent Guardian if age under 18) 申請人(父母/監護人)姓名</p>	<p>_____ Date 日期:</p>
---	---	-------------------------------

(報名 Counter Enrolment)

請帶同有效會員証, 到本會體育中心5樓(總辦事處) 或 體育中心10樓(足球部)辦理。

Counter Enrolment is at the Head Office, 5/F SCAA Sports Complex or Football Section, 10/F Sports Complex. Please produce valid membership card during enrolment.

辦公時間 Office Hours (Weekday 10am-1pm; 2pm-6pm; Sat 10am-1pm)